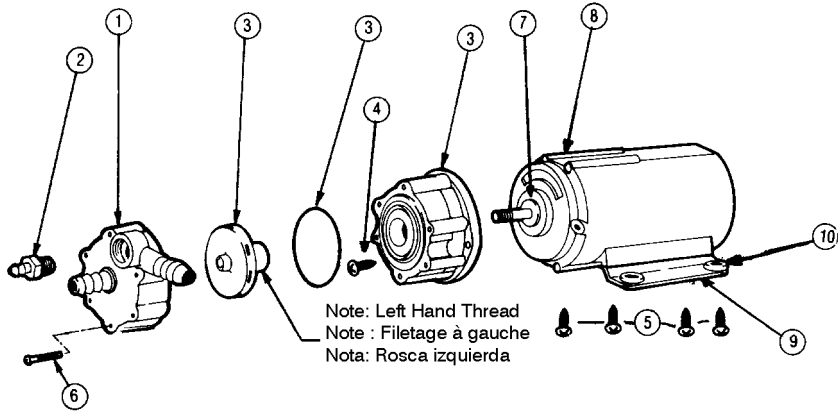


NOTE: Only the part numbers shown can be purchased for replacement.
 NOTE : Seules les pièces dont les numéros sont indiqués peuvent être achetées pour remplacement.
 NOTA: Solamente las piezas con número de referencia pueden adquirirse para repuestos.



PARTS LIST			
Item	Part No.	Description	Qty.
1	132101	Volute	1
2	941436	Bypass Adaptor	1
3	599106	Seal Kit	1
4	902326	Screw	2
5	902325	Screw	4
6	902318	Screw	6
7	921066	Slinger	1
8	979506	Motor, 115V	1
9	132005	Base	1
10	925008	Grommet	4

For replacement parts, contact:
 Grainger Parts
 1657 Shermer Road
 North Brook, IL 60062-5362
 Phone: 800.323.0620
 Fax: 847.498.3402

LittleGIANT

Franklin Electric Co., Inc.
 Oklahoma City, OK 73127
 www.franklinwater.com
 CustomerService@lgpc.com

STOCK NO.
La Réserve Pas.
Abastezca No.

MODEL NO.
N° du Modèle
Numero de Modelo

11W067

35-OM

OPERATION

- Your Little Giant pump is delivered to you completely preassembled and pretested from the factory. It is ready for immediate use. The pump may be installed in any position. It may be mounted vertically with the pump head down. Proper plumbing connections should be made. See specification table to determine what size intake and discharge your pump has.
- Motor nameplates list all electrical data. Make sure the pump is connected to proper voltage before operating.
- Do not allow to run dry (without fluid). These pumps are not submersible. Operate the pumps only in the in-line mode. Do not put the units in liquid. Pump should be installed in a dry area and protected from splash. These pumps are not self priming models. They must be installed so that the pump head (volute) is flooded at the time the pump is to be started. Do not restrict the intake side of the pump. Connections on the intake side should not be of smaller inside diameter pipe or tubing or hose than the intake inside diameter of the intake thread designation. If reduced flow is required restrict the discharge side. Installing a valve or other type of restriction device on the discharge side is the proper method for reducing flow from the pump. When using a valve the pump can be throttled to provide various flow rates and pressures without harming the motor or the pump parts.
- Use the bypass port for applications which have priming problems, closed discharge or dead head. Under dead head conditions, without bypass, the high R.P.M. of the impeller (approximately 9000 R.P.M.) will cause liquid to heat and vaporize. The net result is that the pump is allowed to run dry and seal failure occurs.

SPECIFICATIONS

Volts.....	115	Horsepower.....	1/11
RPM.....	9000	Amps.....	1.25
PumpDim:	4"(10,2cm)Wx6.9"(17,5cm)Lx2.93"(7,4cm)H	PumpWeight.....	2.5Lbs.(1,13kg.)
WeightPacked	2.7Lbs.(1,22kg)	MotorLife.....	BrushLife-500Hours
MotorType	OpenAirSeries,Wound-BrushType,DoubleInsulated		

PUMP CONSTRUCTION

This unit consists of a glass filled nylon pumping head and glass filled PPS impeller. Has 3/8" O.D. barbed intake and discharge and 1/8" barbed bypass port. It has a carbon/ceramic mechanical face seal for long seal life. Universal type, series wound motor is double insulated. O-Ring is Nitrile.

PUMP-TROUBLESHOOTING INFORMATION	
PROBLEM	CHECK
1. No fluid being pumped.	1. No fluid in supply tank
	2. Air trapped in volute -turn pump off and bleed air through discharge hose by opening valve and slightly tilting unit to allow air to escape through discharge or bypass (air will go up), if open passage is provided and pump is off.
	3. Clogged intake or discharge tubing
	4. Is motor operating? If not, go to section on motor trouble shooting
	5. Check impeller and pump volute for clogging; clean if necessary.
2. Seal leaking	If leak appears to be around shaft, disconnect power and remove impeller
2.1 Seal, carbon face	Examine carbon face for breaks in the surface or foreign particles present to cause leaks. If carbon has chips or cracks, seal housing assembly must be replaced. If foreign particles are present, use lens tissue to clean surface. Surface must be clean, free of particles, fingerprints and chips, or it must be replaced.
	2.2 Seal ceramic face
2.3 No spring tension in carbon seat assembly	Loss of spring tension generally is a result of the rubber diaphragm inside the seal becoming hard and not allowing spring to function. Seal/housing assembly must be replaced.
3. Leakage of O-ring seal	If O-ring becomes twisted in assembly it will leak; or, if debris is in the gland, the O-ring will not seal properly. Apply petroleum jelly to O-ring. This method will aid in proper installation of O-ring.
4. Cracked ceramic or carbon face bonded to ceramic	Pump was allowed to run dry and then water was added, resulting in thermal shock to ceramic causing it to crack. Replace both carbon and ceramic seal (housing and impeller).
5. Melted impeller hub	Pump allowed to operate dry or pump head not properly aligned, allowing impeller to rub on brass/carbon portion of seal in the housing. Replace both impeller/ceramic assembly and housing/ceramic assembly and housing/carbon assembly. Check for proper alignment.
Motor-Troubleshooting Information	
1. Motor problem -does not run	Check wiring of motor and switches; replace motor.
2. Excessive arcing	Brushes on new motor have not seated. Let motor operate for three minutes. Do not run pump dry (without fluid). Run motor again. If arcing continues, replace motor.



FUNCIONNEMENT

1. Votre pompe Little Giant vous est livrée complètement préassemblée et prête à être utilisée. Elle est prête à être utilisée. La pompe peut être installée dans n'importe quelle position, dont verticalement avec la tête en bas. S'assurer de relier les bons tuyaux à la pompe. Voir le tableau de spécification pour connaître les diamètres d'aspiration et de refoulement de votre pompe.
2. Toutes les spécifications électriques sont inscrites sur la plaque du fabricant du moteur. S'assurer que la pompe est branchée à la bonne tension avant de la faire fonctionner.
3. Ne pas faire fonctionner à vide. Ces modèles ne sont cependant pas submersibles. Ne faire fonctionner les pompes qu'en série et ne pas les immerger. Elles devraient être placées dans un endroit sec à l'abri des éclaboussures. L'autoamorçage n'est pas disponible pour ces modèles. La pompe doit être installée de façon à ce que la volute soit remplie au moment de l'amorçage. Ne pas entraver son aspiration. S'assurer que les tuyaux utilisés pour l'aspiration sont du diamètre correspondant aux filets intérieurs de la prise d'aspiration. Si un débit plus faible est requis, réduire le refoulement et non l'aspiration. La meilleure façon de réduire le débit d'une pompe est d'installer une vanne de sortie ou un dispositif semblable sur le tuyau de refoulement. Lorsqu'une telle vanne est utilisée, vous pouvez augmenter le régime de la pompe et ainsi obtenir la pression et le débit voulus sans engorger le moteur ni les pièces de la pompe.
4. Utiliser l'orifice d'évitement dans les cas où il y a des problèmes d'amorçage, une sortie bouchée ou une élévation insuffisante. Dans ce dernier cas, s'il n'y a pas d'évitement, la vitesse de rotation élevée de la turbine (approx. 9000 tours/min) causera le réchauffement puis l'évaporation du liquide. Cette condition pourrait causer le fonctionnement à sec de la pompe et endommager le joint d'étanchéité.

CARACTERISTIQUES

Voltage.....	115	Chevaux-vapeur.....	1/11
R.P.M.....	9000	Ampères.....	1.25
Dim.....	10,2 cm Largeur x 17,5 cm Longueur x 7,4 cm Hauteur	Poids en Livres.....	1,13kg
Poids Emballé en Livres.....	1,22 kg	Durée de vie du moteur.....	Durée de vie des balais : 500 heures
Type de moteur	Série pour utilisation à l'air libre, Balais enroulés, double isolant		

COMPOSITION DE LA POMPE

Cet appareil consiste en une tête de pompage de nylon vitrifié et d'une turbine en PPS vitrifié. Il est doté d'une entrée et d'une sortie cannelées de 0,95 cm ainsi que d'un orifice d'évitement cannelé de 0,32 cm. L'appareil possède aussi une garniture mécanique en carbone/céramique pour une longue vie des joints d'étanchéité. Le moteur excité en série a une double isolation et le joint torique (en O) est en Nitrile.

LA POMPE-INFORMATION SUR LA RELÈVE DES DÉRANGEMENTS	
FUNCIONNEMENT DÉFECTUEUX	VÉRIFIER
1. La pompe ne pompe pas de liquide.	1. Il n'y a pas de liquide dans le réservoir.
	2. L'air emprisonné dans la volute. Éteindre la pompe et faire sortir l'air par le tuyau de sortie en ouvrant la soupape et en inclinant légèrement la pompe. Cela permettra à l'air, s'il y a un passage libre et si la pompe est fermée, de s'échapper par le tuyau de sortie ou de dérivation.
	3. L'entrée ou la tuyauterie de sortie est bouchée.
	4. Le moteur fonctionne-t-il? Si la réponse est non, voir la section sur le dépannage du moteur.
	5. Vérifier si la turbine ou la volute est bloquée. Nettoyer si nécessaire.
2. Le joint d'étanchéité fuit.	Si la fuite semble se produire autour de l'arbre, couper l'alimentation et retirer la turbine.
2.1 Vérification de la garniture, côté carbone	Examiner le côté en carbone afin de détecter toute fissure sur la surface ou toute particule étrangère pouvant causer des fuites. Si la carbone présente des écorchures ou des fissures, tout le montage du joint d'étanchéité doit être remplacé. S'il y a des particules étrangères, nettoyer avec un chiffon pour lentilles. La surface doit être propre, exempte de particules, d'empreintes ou d'écorchures, sans quoi elle doit être remplacée.
2.2 Vérification de la garniture, côté céramique	Une marque continue de carbone doit être visible (cerne noir). Si des résidus interrompent la marque, nettoyer la céramique avec de l'eau; utiliser un chiffon pour lentilles afin d'éviter tout risque d'égratignures. La surface doit être propre et exempte de résidu, d'empreintes, d'égratignures et de fissures.
2.3 Le ressort du montage de la garniture de carbone n'est pas tendu.	La perte de tension du ressort est généralement causée par le durcissement du diaphragme de caoutchouc à l'intérieur de la garniture, ce qui empêche le ressort de fonctionner. Remplacer le montage de la garniture.
3. Le joint torique fuit.	Si le joint a été tordu lors de l'assemblage, il va fuir; même chose s'il y a des débris. Placer de la gelée de pétrole sur le joint. Cela facilitera aussi sa pose.
4. La céramique a craqué ou le côté en carbone est collé à la céramique.	De l'eau fut ajoutée après que la pompe ait tourné à vide. La différence brusque de température a causé le craquement de la céramique. Remplacer les garnitures de carbone et de céramique (dans le boîtier et la turbine).
5. Le moyeu de la turbine a fondu.	La pompe a fonctionné à vide ou la tête de la pompe n'était pas alignée convenablement, ce qui a causé une friction entre la turbine et la portion en laiton/carbone de la garniture à l'intérieur du boîtier. Remplacer le montage turbine/céramique ainsi que le montage boîtier/carbone. S'assurer que l'alignement est correct.
LA MOTEUR-INFORMATION SUR LA RELÈVE DES DÉRANGEMENTS	
1. Le moteur ne fonctionne pas.	Vérifier le câblage du moteur et des commutateurs. Si cela ne fonctionne pas, remplacer le moteur.
2. Il y a formation d'arcs électriques	Les balais du nouveau moteur ne sont pas encore parfaitement en place. Laisser le moteur tourner pendant trois minutes. Ne pas faire tourner la pompe à vide. Faire fonctionner de nouveau le moteur. S'il y a encore des arcs, remplacer le moteur.

OPERACION

1. Su bomba Little Giant viene completamente ensamblada y probada de la fábrica. Está lista para el uso inmediato. La bomba puede instalarse en cualquier posición. Se puede montar verticalmente con la cabeza de bombeo hacia abajo. Se deben hacer las conexiones de plomería adecuadas. Vea la tabla de especificaciones para determinar cuál es el tamaño de la toma y la descarga de su bomba.
2. Las placas del motor contienen una lista con todos los datos eléctricos. Asegúrese de que la bomba esté conectada al voltaje apropiado antes de ponerla en funcionamiento.
3. No permita funcionar en seco (sin fluido). Estas bombas no son sumergibles. Use las bombas sólo en el modo En-línea. No coloque las unidades en líquido. La bomba se debe instalar en un área seca y protegida contra salpicaduras. Estas bombas no son modelos autocebantes. Deben instalarse de tal manera que la cabeza de bombeo (voluta) se encuentre inundada al momento en que la bomba se ponga en marcha. No restrinja el lado de la toma de la bomba. Las conexiones en el lado de la toma no deben hacerse con un tubo, manguera o tubería de diámetros interiores menores que el diámetro interior de toma según la designación de rosca de la toma. Si se requiere un flujo reducido, restrinja el lado de la descarga. El método apropiado para reducir el flujo de la bomba es la instalación de una válvula u otro tipo de dispositivo de restricción en el lado de la descarga. Cuando se use una válvula, el flujo de la bomba puede estrangularse a fin de proporcionar diversos niveles de flujo y presión sin dañar el motor ni las partes de la bomba.
4. Use el puerto de derivación para aplicaciones que tengan problemas de cebado, descarga obstruida o cabeza sin presión. Bajo condiciones de cabeza sin presión, sin derivación, las R. P. M. altas del impulsor (aproximadamente 9000 R. P. M.) ocasionarán que el líquido se caliente hasta vaporizarse. El resultado neto es que la bomba funcionará en seco, lo cual dañará el sello.

ESPECIFICACIONES

Voltios.....	115	Potencia.....	1/11
R.P.M.....	9000	Amperios.....	1.25
Dim.....	101,6 mm Ancho x 175,3 mm Largo x 74,4 mm Alto	Peso Libras.....	1,13kg
Peso Bruto Libras.....	1,22 kg	Vida útil del motor.....	Vida útil de la escobilla: 800 horas
Tipo de motor	Serie "Open Air", Tipo devanado-escobilla, con doble aislamiento		

CONSTRUCCION DE LA BOMBA

Esta unidad se compone de una cabeza de bombeo fabricada de nilón reforzado con vidrio y un impulsor de PPS reforzado con vidrio; tiene una bocatomá y descarga de 9,54 mm de D.E. arponado y un puerto de derivación de 3,17 mm; tiene un sello de carbono/cerámica de superficie mecánica para proporcionar una mayor vida útil; el motor de tipo universal con devanado en serie posee un doble aislamiento; el arosello es de Nitrile.

LA BOMBA-INFORMACION DE INVESTIGACION DE AVERIAS	
PROBLEMA	INSPECCIONE
1. El líquido no se bombea.	1. No hay líquido en el depósito de suministro.
	2. Hay aire atrapado en la voluta. Apague la bomba y expulse el aire a través de la manguera de descarga abriendo la válvula e inclinando levemente la unidad para permitir que el aire escape mediante su descarga o expulsión por la tubería de flujo alternativa (el aire subirá), si el pasaje se suministra y la bomba está apagada.
	3. Tubería de entrada o descarga atascadas.
	4. ¿Está funcionando el motor? Si no, refiérase a la sección de localización de fallas del motor.
	5. Revise el impulsor y la voluta de la bomba para eliminar cualquier obstrucción. Limpie, si es necesario.
2. Fuga a través del sello	Si la fuga parece provenir del eje, desconecte la alimentación eléctrica y retire el impulsor.
2.1 Sello, superficie de carbono.	Examine la superficie de carbono para detectar fisuras en la superficie o la presencia de partículas extrañas que puedan causar fugas. Si el carbono tiene virutas o fisuras, se debe reemplazar el alojamiento del sello. Si se encuentran partículas extrañas, use papel tisú (para limpieza de lentes) para limpiar la superficie. La superficie debe estar limpia, sin partículas, huellas dactilares ni virutas, si no, deberá reemplazarse.
2.2 Sello, superficie de cerámica	Un rastro continuo de carbono debe estar presente (anillo negro). Si los desechos causan una interrupción en el rastro, entonces limpie la cerámica con agua; use papel tisú (para lentes) para evitar rayaduras. La superficie debe estar limpia y sin residuos, huellas dactilares, rayaduras ni fisuras.
2.3 No hay tensión en el resorte del conjunto del sello de carbono.	La pérdida de tensión del resorte generalmente es el resultado del endurecimiento del diafragma de caucho dentro del sello y no permite que funcione el resorte. El conjunto sello/alojamiento debe ser reemplazado.
3. Fugas del arosello.	Si el arosello se tuerce en el conjunto producirá fugas; o, si hay despojos en el collarín, el arosello no funcionará correctamente. Aplique una jalea de petróleo al arosello. Este método ayudará también en la instalación adecuada del arosello.
4. La superficie agrietada de cerámica o de carbono está ligada a la cerámica.	Se permitió el funcionamiento en seco de la bomba y luego se agregó agua, lo cual resultó en un choque térmico que causó que la cerámica se agrietara. Reemplace ambos sellos: el de carbono y el cerámico (alojamiento e impulsor).
5. El eje fundido del impulsor	Se permitió el funcionamiento en seco de la bomba o la cabeza de la bomba no estaba debidamente alineada, lo cual permitió que el impulsor rozara contra la porción de latón/carbono del sello en el alojamiento. Reemplace ambos, el impulsor/conjunto de cerámica y el conjunto de alojamiento/carbono. Verifique que exista una alineación correcta.
MOTOR-INFORMACION DE INVESTIGACION DE AVERIAS	
1. Problema de motor -no funciona	Verifique el cableado del motor y los interruptores; reemplace el motor.
2. Arcos eléctricos excesivos	Las escobillas en un motor nuevo no están asentadas. Permita que el motor funcione por tres minutos. No deje que la bomba funcione en seco (sin líquido). Haga funcionar el motor de nuevo. Si la generación de arcos eléctricos continúa, reemplace el motor.